

REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO DE EDUCACIÓN
CONTRATO No. O-54-2017

5061330

ENTRE EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN
Y
A & A ARROYO Y ASOCIADOS, S.A.

PROYECTO: "DISEÑO, DESARROLLO DE PLANOS, DEMOLICIÓN Y CONSTRUCCIÓN DEL C.E.B.G. CERRO MIGUEL, UBICADO EN EL CORREGIMIENTO DE RÍO INDIÓ, DISTRITO DE PENONOMÉ, PROVINCIA DE COCLÉ, REPÚBLICA DE PANAMÁ"

ADJUDICADO MEDIANTE RESUELTO N°3735 DE 28 DE JULIO DE 2017, CONFORME A LA LICITACIÓN ABREVIADA POR MEJOR VALOR No.2017-0-07-0-02-AV-029255.

Entre quienes suscriben, a saber: **MARCELA PAREDES DE VÁSQUEZ**, mujer, panameña, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad personal 8-230-451, en su condición de Ministra de Educación, actuando en nombre y representación de **EL ESTADO**, por una parte, y por la otra, **MARNEL AMET ARROYO ESPINOZA**, varón, panameño, mayor de edad, con cédula de identidad personal No.6-703-1268, actuando en nombre y representación de la Empresa **A & A ARROYO Y ASOCIADOS, S.A.**, sociedad anónima debidamente constituida y registrada en (Mercantil) Folio No.691090 del Registro Público, en lo sucesivo **EL CONTRATISTA**, han convenido en celebrar el siguiente Contrato, y de acuerdo con los siguientes términos y condiciones:

PRIMERA: Objeto del Contrato. Es la ejecución de los trabajos del PROYECTO: "DISEÑO, DESARROLLO DE PLANOS, DEMOLICIÓN Y CONSTRUCCIÓN DEL C.E.B.G. CERRO MIGUEL, UBICADO EN EL CORREGIMIENTO DE RÍO INDIÓ, DISTRITO DE PENONOMÉ, PROVINCIA DE COCLÉ, REPÚBLICA DE PANAMÁ", de acuerdo con la propuesta presentada por **EL CONTRATISTA** en la Licitación Abreviada por Mejor Valor No.2017-0-07-0-02-AV-029255.

SEGUNDA: Orden de Prelación. El orden de prelación de los documentos del CONTRATO, en caso de contradicciones o discrepancias, entre ellos, es el siguiente:

1. El Contrato, las Adendas y sus Anexos.
2. El Pliego de Cargos y sus adendas del Acto Público No.2017-0-07-0-02-AV-029255
3. Los planos de construcción elaborados por el CONTRATISTA, aprobados por el MEDUCA y las entidades respectivas.
4. Los parámetros técnicos y acabados establecidos en el Pliego de Cargos
5. La oferta presentada por el Contratista junto con las cartas y documentos que contempla el alcance del acto público No.2017-0-07-0-02-AV-029255.

TERCERA: Vigencia del Contrato. **EL CONTRATISTA** se obliga a entregar los diseños, planos de construcción y la Obra descrita completamente terminada a **EL MINISTERIO DE EDUCACION** a los **cuatrocientos cincuenta (450) Días Calendarios**, contados a partir del día hábil siguiente a la notificación de la Orden de Proceder, los cuales se desarrollaran de la siguiente manera:

PROYECTO: "DISEÑO, DESARROLLO DE PLANOS, DEMOLICIÓN Y CONSTRUCCIÓN DEL C.E.B.G. CERRO MIGUEL, UBICADO EN EL CORREGIMIENTO DE RÍO INDIÓ, DISTRITO DE PENONOMÉ, PROVINCIA DE COCLÉ, REPÚBLICA DE PANAMÁ"				
PLAZO DE ENTREGA TOTAL	ENTREGA DE DISEÑOS Y PLANOS EN ANTEPROYECTO		DESARROLLO, REVISIÓN, APROBACIÓN DE PLANOS DE CONSTRUCCIÓN	
	EN UN PERÍODO DE 60 DÍAS CALENDARIOS DESPUÉS DE NOTIFICADA LA ORDEN DE PROCEDER, EL CONTRATISTA DEBERÁ PRESENTAR EL ESTUDIO DE IMPACTO AMBIENTAL APROBADO POR EL MINISTERIO DE AMBIENTE		CONSTRUCCIÓN Y ENTREGA DEL PROYECTO	
450	30	90	330	
Días calendario	Días calendario	Días calendario	Días calendario	
EL CONTRATISTA deberá entregar Diseños de Planos Preliminares (anteproyecto) y cumplir con las correcciones y aprobaciones indicadas por el MEDUCA, dentro de los términos establecidos en el cuadro previamente indicado. Cada una de estas actividades deberá iniciarse y cumplirse en los términos señalados. En caso de no cumplirse con este requisito el MEDUCA y EL CONTRATISTA reconocerán tal incumplimiento como causal de una resolución administrativa del contrato, y en consecuencia, la Entidad Contratante procederá a resolver el contrato por incumplimiento del Contratista, tal como lo dispone el Texto Único de la Ley 22 del 27 de junio de 2006.				

[Handwritten signature]

CUARTA: Obligaciones del Contratista. EL CONTRATISTA se obliga a:

- a. Llevar a cabo por su cuenta, todos los trabajos de **PROYECTO: "DISEÑO, DESARROLLO DE PLANOS, DEMOLICIÓN Y CONSTRUCCIÓN DEL C.E.B.G. CERRO MIGUEL, UBICADO EN EL CORREGIMIENTO DE RÍO INDIO, DISTRITO DE PENONÓME, PROVINCIA DE COCLÉ, REPÚBLICA DE PANAMÁ"**, de acuerdo con la propuesta presentada en la Licitación Abreviada por Mejor Valor No.2017-0-07-0-02-AV-029255, los planos y especificaciones técnicas y todas y cada una de las disposiciones complementarias contenidas en el Pliego de Cargos.
- b. Suministrar por su propia cuenta, todos los materiales, maquinarias, equipo, incluyendo combustible, herramientas, accesorios, transporte y conservación de los mismos durante el período de construcción, garantía, financiamiento, mano de obra, técnicos, especialistas y cualquier otro recurso y aportes incidentales que se requieren para la terminación satisfactoria de los trabajos a que se refiere este CONTRATO.
- c. Previa coordinación con la inspección de la obra, **EL CONTRATISTA** procederá a establecer un plan de trabajo con el propósito de no afectar sensiblemente el desarrollo de las labores y la seguridad del alumnado, educadores, administrativos y personal que allí construye.
- d. **EL CONTRATISTA** debe considerar en su plan de trabajo, la habilitación de Infraestructuras temporales en aquellos casos en donde se vea afectada las ya existentes o que por seguridad se requieran.
- e. Llevar a cabo el trámite correspondiente del Estudio de Impacto Ambiental, para el centro educativo.
- f. Entregar la OBRA descrita en la cláusula Primera, que antecede, total y debidamente terminada dentro del término de **cuatrocientos cincuenta (450) DÍAS CALENDARIO**, tal como se describe en la cláusula Tercera, contados a partir del día hábil siguiente a la fecha de notificación de la Orden de Proceder, salvo extensiones a que hubiere lugar.
- g. Permitir que **EL ESTADO** tenga acceso a la OBRA en todo momento, por medio de inspectores o supervisores, para velar por el estricto cumplimiento de las obligaciones asumidas por **EL CONTRATISTA** en este CONTRATO. **EL CONTRATISTA** dará las facilidades apropiadas para dicho acceso e Inspección, teniendo **EL ESTADO** la facultad de hacer recomendaciones sobre cuestiones relacionadas a la obra, basadas en las especificaciones de ésta, las cuales deben ser satisfactorias y prontamente atendidas por **EL CONTRATISTA**.
- h. **EL ESTADO** se reserva el derecho de efectuar cambios en los planos y especificaciones durante el desarrollo de los trabajos descritos en el literal a, de la cláusula primera, cuando así lo estime conveniente.
- i. Mantener al frente de la **OBRA**, objeto del presente CONTRATO, a una persona idónea debidamente autorizada, encargada de ejecutar las instrucciones que le imparta el inspector y/o supervisor, las cuales serán de obligatorio cumplimiento para **EL CONTRATISTA**, de conformidad con lo que establecen el Pliego de Cargos.
- j. Mantener actualizada la Bitácora del centro educativo intervenido.
- k. Efectuar por cuenta propia todas las reparaciones y composiciones de desperfectos que puedan producirse por construcción deficiente durante el período de tres (3) años siguientes a la entrega y aceptación de la OBRA.
- l. Aportar el Plan de Mantenimiento contemplado en el punto 13 del Capítulo III de Especificaciones Técnicas del Pliego de Cargos del Acto Público No.2017-0-07-0-02-AV-029255.

QUINTA: Obligaciones del Estado y Pagos. **EL ESTADO** por su parte, se compromete a pagar a **EL CONTRATISTA** la suma de **Cuatro Millones Quinientos Tres Mil Ciento Cincuenta y Ocho Balboas con 10/100 (B/. 4,503,158.10)**, más el aporte del 7% del Impuesto de Transferencia de Bienes Corporales Muebles y la Prestación de Servicios (ITBMS), que asciende a la suma de **Trescientos Quince Mil Doscientos Veintiún Balboas con 07/100 (B/. 315,221.07)**, según lo estipulado en la Ley 8 del 15 de marzo de 2010 y Ley 33 del 30 de junio de 2010, por la ejecución de la **OBRA** descrita en la cláusula primera, del presente Contrato. En virtud del artículo 19 del Decreto Ejecutivo 84 de 26 de agosto de 2005, **EL ESTADO** retendrá el cincuenta por ciento (50%) del ITBMS a **EL CONTRATISTA**. El monto total de este contrato asciende a la suma de **Cuatro Millones Ochocientos Dieciocho Mil Trescientos Setenta y Nueve Balboas con 17/100 (B/. 4,818,379.17)** con cargo al del Presupuesto General del Estado, Vigencia Fiscal 2017, se comprometerá a garantizar la disponibilidad de los recursos presupuestarios detallados así:

ACTIVIDAD	FDO. ESPECIAL DE EDUCACIÓN-FECE	MONTO	ITBMS (7%)	TOTAL
2017	Cuenta No. 200800700146	B/.4,503,158.10	B/.315,221.07	B/.4,818,379.17

EL CONTRATISTA solicitará todos los pagos por avance de obra del centro educativo, mediante el procedimiento de Presentación de Cuentas utilizado en **EL MEDUCA**. Para la presentación de dichas cuentas, **EL CONTRATISTA** atenderá lo señalado en el punto 3.17 (DOCUMENTOS) del Pliego de Cargos de la Licitación Abreviada por Mejor Valor No.2017-0-07-0-02-AV-029255, en lo referente al porcentaje mínimo de avance de obra para presentar cuentas aplica como mínimo un cinco por ciento (5%).

Para iniciar y proceder con la primera cuenta, el Cronograma de Trabajo deberá estar debidamente aprobado por **EL MEDUCA**.

EL ESTADO podrá hacer deducciones de los pagos parciales o del pago final, en concepto de trabajos defectuosos. El pago final se verificará a la entrega de la OBRA por EL CONTRATISTA y su aceptación final por parte de EL ESTADO.

SEXTA: Fianza de Cumplimiento: EL CONTRATISTA, como garantía de cumplimiento del presente CONTRATO, hace entrega de la Fianza de Cumplimiento No.04-100-4974-0, por el monto de Dos Millones Cuatrocientos Nueve Mil Ciento Ochenta y Nueve Balboas con 59/100 (B/.2,409,189.59), emitida por Acerta Seguros, S.A., que equivale al Cincuenta por ciento (50%) del valor de CONTRATO. Esta fianza se mantendrá en vigor durante la vigencia del Contrato más un periodo de tres (3) años después de que la OBRA haya sido terminada, a fin de garantizar el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones que contrae EL CONTRATISTA, la reparación de todos los desperfectos o daños que puedan producirse por una construcción deficiente y la reposición de aquellos materiales defectuosos suministrados por ésta, siempre y cuando tales fallas ocurran dentro del período señalado. Vencido dicho término y no habiendo responsabilidad exigible, se cancelará la fianza.

SÉPTIMA: Liberación de responsabilidad. EL CONTRATISTA exime y libera expresa y totalmente a EL ESTADO respecto a terceros, de toda responsabilidad civil, penal, laboral o de cualquiera otra naturaleza que pudiese derivarse de la ejecución del presente Contrato. EL CONTRATISTA liberará a EL ESTADO y a sus Representantes de cualquier pleito, demanda o acción de cualquier índole, promovida por cualquier persona natural o jurídica, por causa de daños o perjuicios reales o infundados, como consecuencia de la ejecución de cualquier trabajo, de la incorporación a la obra de cualquier material, del empleo de cualquier persona, equipo o métodos, por omisión de cualquier acto o por negligencias, descuidos o desaciertos de la Contratista o sus empleados en la ejecución de la obra.

OCTAVA: Garantía del 10%. EL CONTRATISTA acepta y conviene en que EL ESTADO le retendrá como garantía adicional de cumplimiento, un porcentaje equivalente al diez por ciento (10%) del valor total de cada cuenta pagada en concepto de trabajo efectuado y entregado. La suma total retenida por tal concepto, no devengará intereses y será devuelta a EL CONTRATISTA cuando se efectúe el pago final, siempre y cuando no queden reclamos pendientes en su contra.

NOVENA: Multas por atraso. EL CONTRATISTA acepta y conviene en pagar al EL ESTADO, en concepto de multa por incumplimiento, el cuatro por ciento (4%) dividido entre treinta (30) por cada día calendario de atraso del valor equivalente a la porción dejada de entregar o ejecutar por el contratista, siempre que el trabajo permanezca incompleto después del tiempo acordado y de todas las extensiones que se concedan. El valor total de la multa no será en ningún caso superior al diez por ciento (10%) del valor del contrato y deberá ingresar al Tesoro Nacional, según lo estipulado en el Artículo 110 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006.

DÉCIMA: Subcontratos y Responsabilidad. EL CONTRATISTA podrá emplear subcontratistas para la realización de determinadas fases de la obra, con la previa aprobación por parte de EL ESTADO, sin perjuicio de que en cualquier tiempo o durante la ejecución de los trabajos, EL ESTADO, si lo considera conveniente y necesario, pueda solicitar a EL CONTRATISTA la rescisión de tales subcontratos.

EL CONTRATISTA deberá responder frente a EL ESTADO por los actos u omisiones de sus subcontratistas o de cualesquiera otras personas directamente empleadas por ella para el uso de la ejecución de la obra objeto del presente Contrato. En consecuencia, eximirá de toda responsabilidad a EL ESTADO frente a los subcontratistas, referente a los deberes emanados de la presente relación contractual.

DÉCIMA PRIMERA: Estándares de Entrega. EL CONTRATISTA declara expresamente que tanto EL como los subcontratistas están altamente capacitados para ejecutar el objeto a que se refiere este CONTRATO, por lo tanto, garantiza la óptima calidad del trabajo. Es responsabilidad de EL CONTRATISTA, de acuerdo con el presente CONTRATO, rehacer, por su propia y exclusiva cuenta y costo, todo aquello que, por causas imputables a ella, fuese provisto con defectos, deficiencias o de manera incompleta.

DÉCIMA SEGUNDA: Conocimiento del Entorno. EL CONTRATISTA manifiesta que está familiarizado con las condiciones en Panamá incluyendo, pero sin limitarse a la forma y naturaleza del sitio escogido y de sus condiciones estacionales, climáticas y meteorológicas, la accesibilidad, la disponibilidad de mano de obra, materiales, suministros de fuerza eléctrica y de agua, recursos de transporte, hospedaje y todos los demás asuntos que pudieran afectar los trabajos.

EL CONTRATISTA declara expresamente que cualquier falta, descuido, error u omisión en obtener la información a que se refiere este artículo, no la exime de su responsabilidad en la realización satisfactoria del TRABAJO ni de las obligaciones que se derivan de este CONTRATO.

[Handwritten signature]

DÉCIMA TERCERA: Resolución Administrativa del Contrato. EL ESTADO se reserva el derecho de declarar Resuelto Administrativamente el presente CONTRATO cuando EL CONTRATISTA incumpla cualquiera de sus obligaciones emanadas de este CONTRATO; a saber:

1. El incumplimiento de las cláusulas pactadas
2. La muerte de EL CONTRATISTA en los casos en que deba producir la extinción del CONTRATO conforme al Código Civil, siempre y cuando no se haya previsto que los sucesores de EL CONTRATISTA, persona natural, pueda continuar con el CONTRATO.
3. La declaratoria judicial de liquidación del contratista;
4. La incapacidad financiera de EL CONTRATISTA que se presume siempre en los casos indicados;
5. La disolución del EL CONTRATISTA cuando éste sea una Persona Jurídica o de las sociedades que integran un consorcio o asociación accidental, salvo que los demás miembros del consorcio puedan cumplir el CONTRATO de que se trata;

Se considerarán también como causales de Resolución Administrativa por incumplimiento del CONTRATO, pero sin limitarse a ellas, las siguientes:

1. El incumplimiento de EL CONTRATISTA de iniciar los trabajos dentro de los diez (10) días calendario siguiente a la notificación de la Orden de Proceder;
2. Que EL CONTRATISTA se rehúse o falle en llevar a cabo cualquier parte de la OBRA con la diligencia que garantice su terminación satisfactoria dentro del periodo especificado en el contrato, incluyendo cualquier extensión de tiempo debidamente autorizada;
3. Las acciones de EL CONTRATISTA que tiendan a desvirtuar la intención del contrato;
4. El abandono o suspensión de la OBRA sin la autorización debidamente expedida;
5. El incumplimiento de las especificaciones técnicas establecidas en el pliego de cargos;
6. La falta de un personal y equipo con calidad, capacidad y cantidad necesaria para efectuar satisfactoriamente la OBRA dentro del periodo fijado;
7. El incumplimiento del cronograma de trabajo por parte de EL CONTRATISTA
8. La falta de entrega de los planos revisados, terminados y aprobados por el MEDUCA y todas las Instituciones respectivas en el tiempo estipulado.
9. La falta de entrega de los Diseños de Planos Preliminares (anteproyecto) y cumplir con las correcciones y aprobaciones indicadas por el MEDUCA, dentro de los términos claramente establecidos en el cuadro indicado.
10. Iniciar la OBRA fuera del término establecido.
11. La convivencia de EL ESTADO de dar por terminado el CONTRATO, para lo cual se dará aviso por escrito a EL CONTRATISTA con treinta (30) días calendario de anticipación;
12. Las previstas en el Artículo 113 del Texto Único de la Ley 22 del 27 de junio de 2006, y sus modificaciones en el Artículo 260 de la Ley 12 de 19 de mayo de 2016.

Cuando la causal de resolución de este Contrato sea el incumplimiento de alguna de las obligaciones que asume EL CONTRATISTA o alguna de las mencionadas en esta Cláusula que no sea caso fortuito o fuerza mayor, de conformidad con los Planos y Especificaciones Técnicas, EL ESTADO quedará facultado de pleno derecho para resolverlo administrativamente, lo cual acarreará a EL CONTRATISTA la pérdida total e inmediata de la garantía de cumplimiento y de las retenciones habidas, en favor de EL ESTADO.

DÉCIMA CUARTA: Garantías. EL CONTRATISTA garantiza a EL ESTADO, que todos los equipos y materiales de construcción cubiertos dentro de este CONTRATO serán de buena calidad, diseño, libre de defectos, adecuados y suficientes para cumplir con los requerimientos de este CONTRATO y que satisfarán plenamente las condiciones operacionales especificadas en el Pliego de Cargos.

En la ejecución de la obra, EL CONTRATISTA será responsable por cualesquiera discrepancias, errores u omisiones en que se incurra.

En caso de que cualquier parte de la construcción civil se vuelva a ejecutar o se reemplace, el Periodo de Garantía será extendido, el cual se empezará a contar a partir de la fecha en que fue aceptada la Re ejecución y/o reemplazo, según fuere el caso, a menos que se convenga otra cosa entre EL ESTADO y EL CONTRATISTA, cuyo costo correspondiente será cargada a EL CONTRATISTA.

DÉCIMA QUINTA: Personal clave. El personal clave de EL CONTRATISTA es el ofertado en su propuesta de la Licitación Por Mejor Valor No. 2017-0-07-0-02-AV-029255.

En caso de cualquier cambio de personal clave de EL CONTRATISTA, en relación con la ejecución del trabajo, éste presentará la correspondiente hoja de vida, de igual o superior perfil a la inicialmente propuesta, a EL ESTADO, para su revisión y aceptación en cuanto a la posición nominada. EL ESTADO notificará formalmente a EL CONTRATISTA de la aceptación o rechazo del candidato propuesto. La decisión de EL ESTADO en tales

asuntos será final y tendrá que ser motivada. Si una nominación es rechazada, **EL CONTRATISTA** propondrá otros candidatos según fuere el caso, tomando en cuenta los requerimientos de **EL ESTADO** con respecto a experiencia y calificación.

EL CONTRATISTA no designará, reemplazará o removerá a cualquier persona clave, sin primero obtener la aprobación de **EL ESTADO**.

El personal clave tendrá la obligación de dirigir la ejecución de la obra, por parte de **EL CONTRATISTA**.

DÉCIMA SEXTA: Inspección. Desde que inicia la ejecución del objeto del **CONTRATO** hasta la fecha de su Aceptación Final, **EL ESTADO** supervisará e inspeccionará los trabajos que se efectúen por parte de **EL CONTRATISTA**.

DÉCIMA SÉPTIMA: Supervisores. **EL CONTRATISTA** proveerá a los supervisores e inspectores nombrados por **EL ESTADO**, todas las facilidades adecuadas para inspeccionar el trabajo concluido o en proceso de ejecución, instalación de equipos, preparación de materiales y recepción de equipos en el sitio de trabajo.

DÉCIMA OCTAVA: Responsabilidad de Supervisión. La responsabilidad en cuanto a la supervisión y de las pruebas de construcción, equipamiento y entrenamiento, así como de todos los materiales, equipos, manufacturas y obras temporales será de **EL CONTRATISTA**, hasta cuando se efectúe el acta de Aceptación Final. Sin embargo, la ejecución de dichos trabajos estará en todo momento sujeto a la inspección y supervisión de la calidad y/o auditoría de la calidad, permitiendo al Estado presenciar las pruebas.

DÉCIMA NOVENA: Rechazo de los Trabajos. **EL ESTADO** tendrá el derecho de rechazar cualquier parte de los trabajos que no cumpla con los requerimientos de este **CONTRATO**. Después de ello, tales trabajos rechazados serán corregidos de manera satisfactoria por cuenta de **EL CONTRATISTA**.

VIGÉSIMA: Supervisión de los Trabajos. **EL ESTADO** llevará a cabo su supervisión o auditoría de la calidad, sin obstaculizar los trabajos en forma irrazonable y **EL CONTRATISTA** ejecutará los trabajos sin obstaculizar dicha supervisión o auditoría en forma irrazonable.

Si por causas atribuibles a **EL CONTRATISTA**, **EL ESTADO** estuviese impedido de ejercer su derecho de supervisar, inspeccionar o de presenciar las pruebas de cualquier trabajo de acuerdo con las disposiciones de este artículo, entonces, esto será motivo para el rechazo del trabajo relacionado.

VIGÉSIMA PRIMERA: Aviso de Supervisión. **EL CONTRATISTA** dará aviso a **EL ESTADO** con al menos 48 horas de anticipación de cualquiera prueba o inspección del trabajo que deba presenciar.

VIGÉSIMA SEGUNDA: Conservación de Derechos. Ni la falta de supervisar, inspeccionar o presenciar las pruebas de alguna parte de los trabajos, construcción civil, materiales, equipos defectuosos, ni la aprobación de los mismos a **EL CONTRATISTA**, perjudicará los derechos de **EL ESTADO** de rechazarlos posteriormente, de acuerdo con lo previsto en el **CONTRATO**. El hecho de que una de las partes permita una o varias veces que la otra incumpla sus obligaciones o las cumpla imperfectamente o en forma distinta de la pactada o no insista en cumplimiento exacto de tales obligaciones o no ejerza oportunamente los derechos contractuales o legales que le correspondan, no se reputará ni equivaldrá a modificaciones del presente contrato, ni optará en ningún caso para que dicha parte, en el futuro, insista en el cumplimiento fiel y específico de las obligaciones que corren a cargo de la otra o ejerza los derechos convencionales o legales de que sea titular.

VIGÉSIMA TERCERA: No Aceptación Tácita. Ninguna aceptación de cualquier parte de los trabajos será dada o inferida como resultado de tal inspección o auditoría por **EL ESTADO**. Cualquier presencia en las pruebas o renuncias a las mismas no relevará a **EL CONTRATISTA** de su responsabilidad por el cumplimiento del **CONTRATO**.

VIGÉSIMA CUARTA: Posibilidad de Cesión. **EL CONTRATISTA** podrá ceder los derechos que nazcan del contrato, previo cumplimiento de formalidades establecidas en la ley y reglamento, o por las condiciones consignadas en el Pliego de Cargos que hayan servido de base en el procedimiento de selección de contratista. Sin embargo, en todos los casos, será preciso que el cesionario reúna las condiciones y preste las garantías exigidas a **EL CONTRATISTA** y que **EL ESTADO** consienta la cesión, haciéndolo constar por escrito en el expediente respectivo.

Por su parte, **EL ESTADO** tiene el derecho de ceder y traspasar este **CONTRATO** sin la previa aprobación escrita de **EL CONTRATISTA**, a cualquier institución o dependencia gubernamental, con la condición de que el cesionario asuma todos los derechos y las obligaciones que el cedente tiene conforme a este **CONTRATO**.

VIGÉSIMA QUINTA: Protección del Medio Ambiente. EL CONTRATISTA deberá aplicar prácticas ambientales responsablemente, a efecto de minimizar el impacto negativo que su actividad pueda tener sobre el ambiente. Estas prácticas de seguridad incluirán medidas de mitigación del impacto y controles para evitar fugas/derrames o cualquier otro incidente que pueda vulnerar la operación de la construcción y lo que ello entrañe. Para lo anterior, EL CONTRATISTA desarrollará manuales/reglamentos de procedimientos compatibles con los estándares de la legislación ambiental vigente y permitirla interacción del profesional designado por el Estado para la supervisión ambiental y social del proyecto.

VIGÉSIMA SEXTA: Póliza de Seguros. EL CONTRATISTA presenta la Póliza de Responsabilidad Civil No.06-1000619-0, emitida por Acerta Seguros, S.A., la cual cubre el 10% del valor del contrato y será para cubrir los daños o perjuicios causados por EL a EL ESTADO y/o a terceros en el curso de la ejecución del presente CONTRATO.

VIGÉSIMA SÉPTIMA: EL CONTRATISTA acepta y exime al Ministerio de Educación por cualquier daño material o contra terceros, como consecuencia de los trabajos contemplados en el contrato, pliego de cargos y demás documentos contractuales, en consecuencia, asume toda la responsabilidad civil, judicial y de cualquiera otra índole que se presente durante la Obra.

VIGÉSIMA OCTAVA: Queda convenido que las Especificaciones Técnicas constituyen un anexo de este CONTRATO; por consiguiente, forman parte integrante y son de obligatorio cumplimiento tanto para EL ESTADO como para EL CONTRATISTA.

VIGÉSIMA NOVENA: Toda modificación que se haga al presente contrato, será documentada mediante Adenda, la cual será perfeccionada una vez sea aprobada por la Contraloría General de la República.

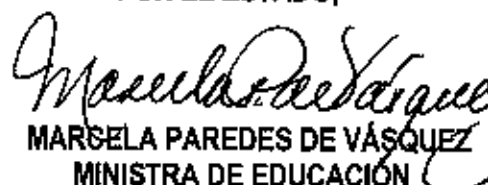
TRIGÉSIMA: Al original de este CONTRATO NO REQUIERE TIMBRES, según lo exige el Artículo 967 del Código Fiscal, toda vez que se aplica la exención determinada por el Artículo 36 de la Ley No.6 del 2 de febrero de 2005, que modifica el Numeral 28, Artículo 973, del Código Fiscal y artículo 7 del Decreto Ejecutivo 177 de 9 diciembre de 2005, modificado por el Decreto Ejecutivo 539 del 30 de noviembre de 2011.

TRIGÉSIMA PRIMERA: Renuncia. Declara EL CONTRATISTA que se acoge a las leyes de la República de Panamá, a las jurisdicción de los Tribunales Nacionales, y en el caso de ser EL CONTRATISTA extranjero, ya sea persona natural o jurídica, o que en esta última, existan extranjeros que sean propietarios o que tengan el control sobre las acciones o participaciones sociales en ella, declara que renuncia a la reclamación diplomática relacionada con el presente contrato, salvo el caso de denegación de justicia.

TRIGÉSIMA SEGUNDA: Vigencia. El presente contrato entrará en vigencia y efectividad, a partir de la fecha en que se cuente con todas las aprobaciones y formalidades, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 74 del Texto Único de la Ley 22 del 27 de junio de 2006 el cual establece que la celebración de los contratos corresponde al ministro o representante legal de la entidad contratante correspondiente o a quien se delegue esta facultad, por parte del Estado, de acuerdo con las condiciones y los requisitos exigidos en el pliego de cargos y las disposiciones legales pertinentes. Los contratos se entenderán perfeccionados cuando sean refrendados por la Contraloría General de la República, y surtirán sus efectos a partir de la fecha de notificación o entrega de la orden de proceder al contratista. Se exceptúan los convenios marco, los cuales se perfeccionarán una vez sean suscritos por la Dirección General de Contrataciones Públicas. Todos los contratos, independientemente de su cuantía, se deberán publicar en el Sistema Electrónico de Contrataciones Públicas "PanamaCompra".

Para constancia de lo convenido, se expide y firma el presente Contrato, en la ciudad de Panamá, a los quince (15) días del mes de septiembre del dos mil diecisiete (2017).

POR EL ESTADO,

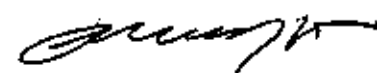

MARCELA PAREDES DE VÁSQUEZ
MINISTRA DE EDUCACIÓN



POR EL CONTRATISTA,


MARNEL AMET ARROYO ESPINOZA
A & A ARROYO Y ASOCIADOS, S.A.

REFRENDO



CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

